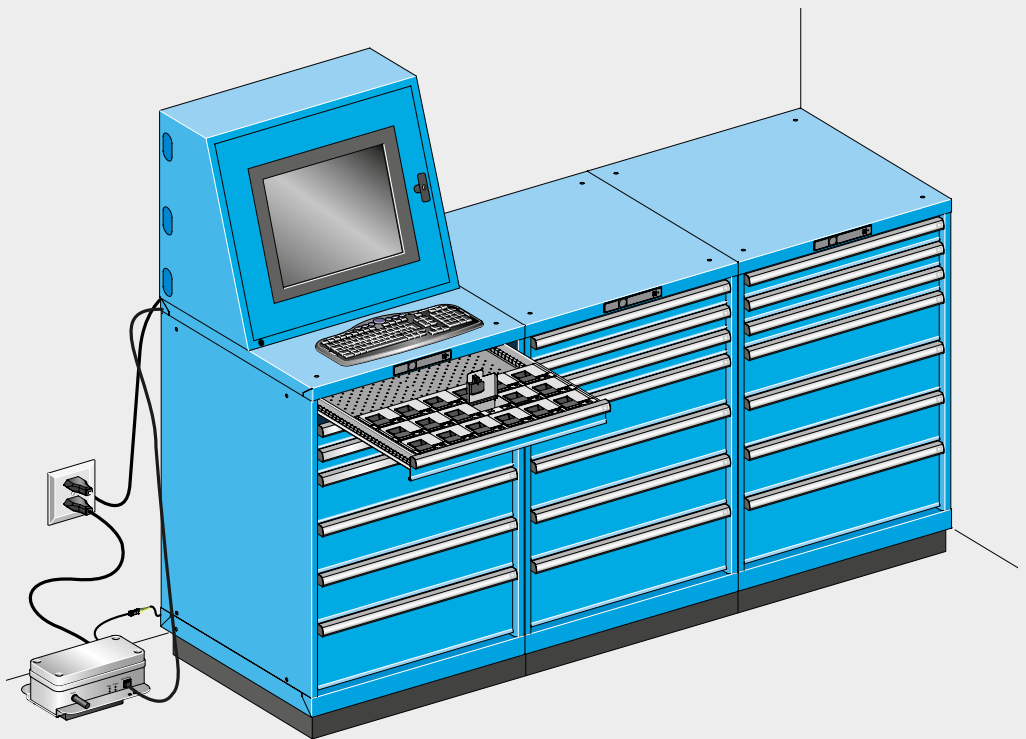
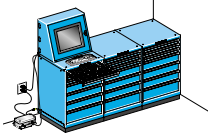


Installationsanleitung
Manuel d'installation
Manuale di installazione
Manual de instalación
Installation manual

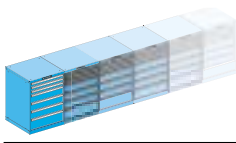
LISTA Parts Control
LISTA Parts Control
LISTA Parts Control
LISTA Parts Control
LISTA Parts Control

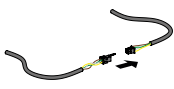


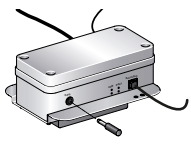
	3
--	---

	4
--	---

	6
--	---

	7
--	---

	9
--	---

	10
--	----

	11
--	----



Warnhinweise
Attention
Avvertenze
Precaución
Warning notices



Vorsicht Handverletzung
Attention blessure de la main
Cautela lesioni alle mani
Precaución: lesiones de la mano
Caution: Hand injuries



Beachten / Befolgen
Respecter / Suivre
Considerare / Seguire
Observar / Para seguir
To observe / To follow



Entsorgung
Elimination
Smaltimento
Eliminación
Disposal



Informationen
Informations
Informazioni
Información
Information



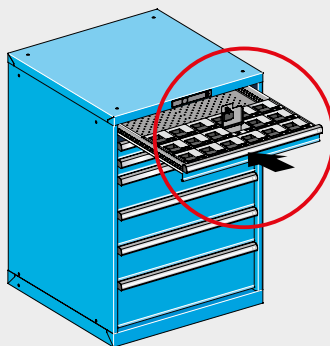
Dienachfolgende Montage- und Bedienungsanleitung als Sicherheitsmassnahme zwingend zu befolgen. Sie ist sämtlichen Beschäftigten zur Kenntnis zu bringen und von diesen zu beachten!

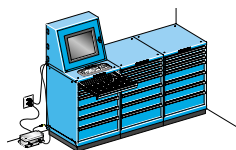
Les instructions suivantes de montage et d'utilisation doivent impérativement être appliquées comme mesures de sécurité. Elles doivent être portées à la connaissance de tous les collaborateurs et respectées de ceux-ci!

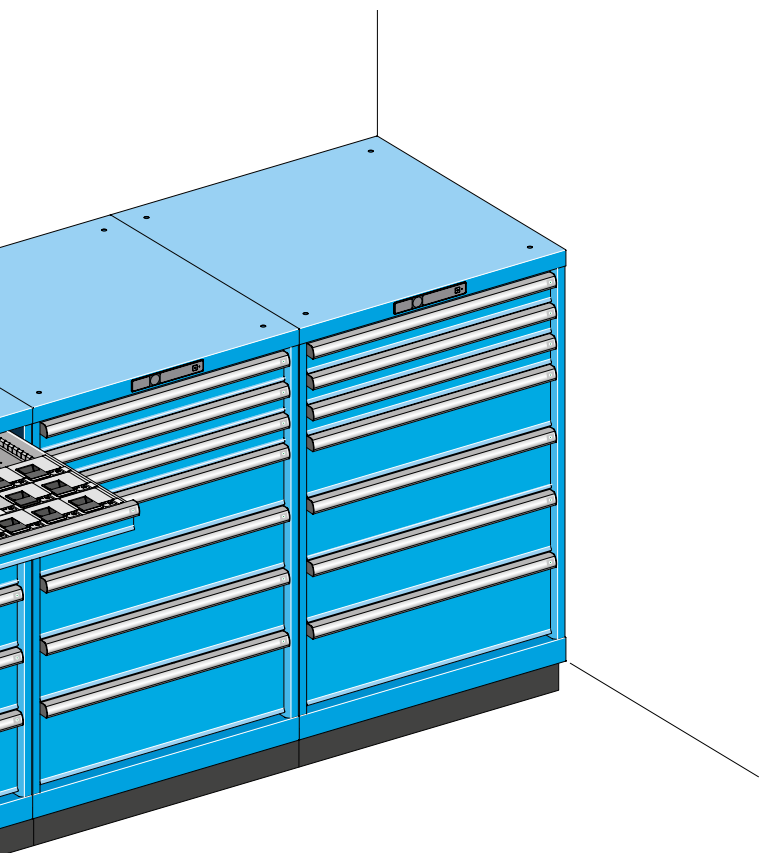
Le seguenti istruzioni per il montaggio e l'utilizzazione devono imperativamente essere rispettate per poter garantire la sicurezza. L'interoperatore deve essere a conoscenza e le deve rispettare!

Como medida de seguridad, es imprescindible seguir las instrucciones del presente manual de instalación y uso. ¡Todos los operarios deberán conocerlas y respetarlas!

The following mounting and operating instructions must be observed for safety. All employees should be informed about them and observe them!









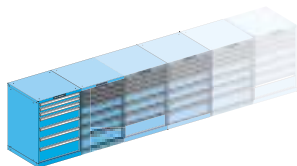
Reduzierte Schubladenbelastung mit LPC-Fächern.
Sicherungen der Schubladen erst nach erfolgreichem Testlauf entfernen.
Schubladen dürfen nicht vertauscht werden.
Bei jedem Einzelschrank muss ein Testlauf durchgeführt werden.
(Separate Anleitung)

Charge réduite des tiroirs avec compartiments LPC.
Ne retirer les protections des tiroirs qu'après un test réussi.
Ne pas intervertir les tiroirs.
Effectuer un test pour chaque caisson.
(mode d'emploi séparé)

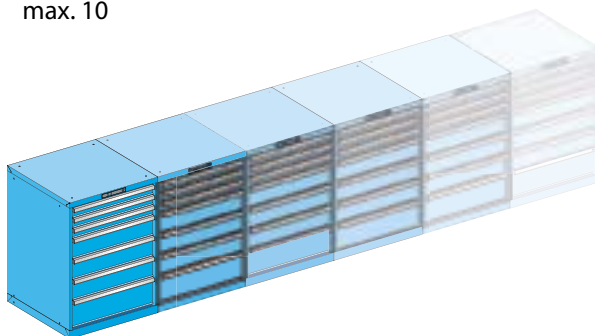
Portata dei cassetti ridotta con compartimenti LPC.
Togliere le sicure dei cassetti solo al termine della procedura di test.
I cassetti non possono essere interscambiati.
La procedura di test deve essere effettuata per ogni singolo armadio.
(istruzioni separate)

Carga del cajón reducida con compartimentos LPC.
Retirar los fusibles de los cajones una vez realizada la prueba satisfactoriamente.
No intercambiar los cajones.
Es imprescindible realizar la prueba en cada armario por separado.
(instrucciones por separado)

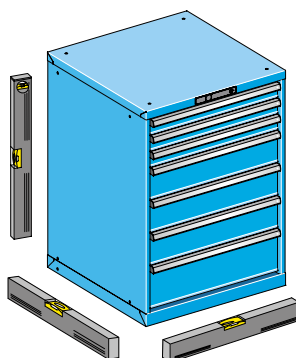
Reduced drawer loads with LPC shelves.
Only remove the safety devices from the drawers after a successful test run.
The drawers may not be interchanged.
A test must be done on every drawer.
(separate instructions)



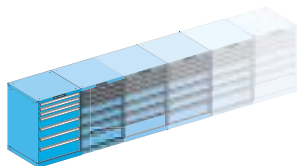
max. 10



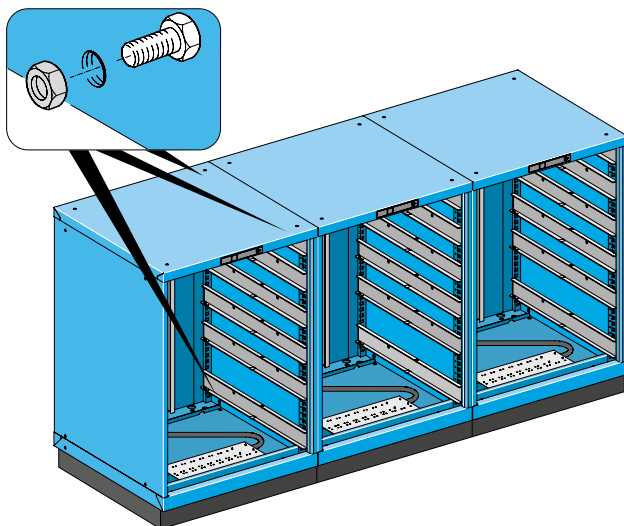
Schränke ausrichten
Positionnement des caissons
Orientamento degli armadi
Alineación de los armarios
Align the cabinets



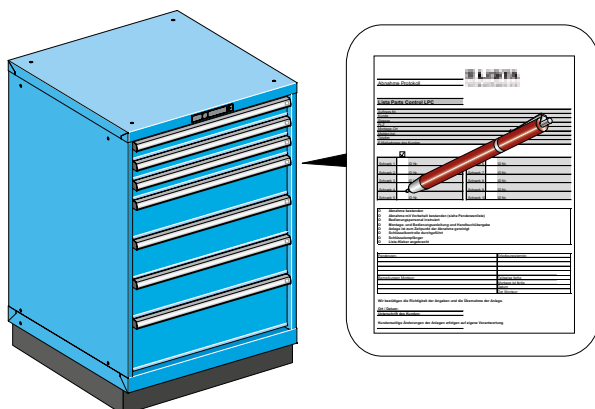
Schrank horizontal und vertikal ausrichten
Positionnement horizontal et vertical d'un caisson
Orientamento orizzontale e verticale dell'armadio
Alinear los armarios en posición vertical y horizontal
Align cabinet horizontally and vertically

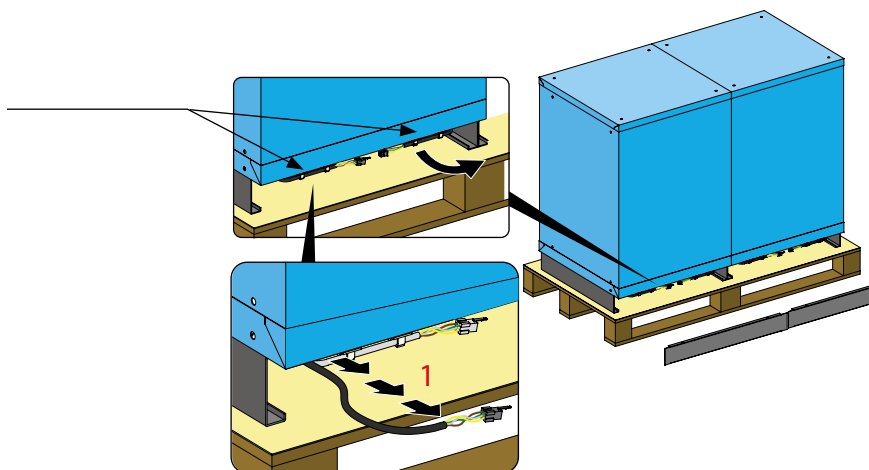
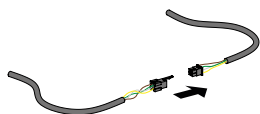


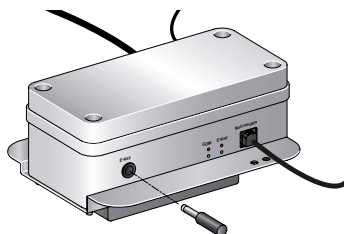
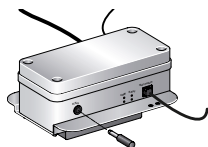
Schränke verschrauben
 Vissage des caissons
 Fissaggio degli armadi con viti
 Fijación de los armarios
 Screw cabinets together



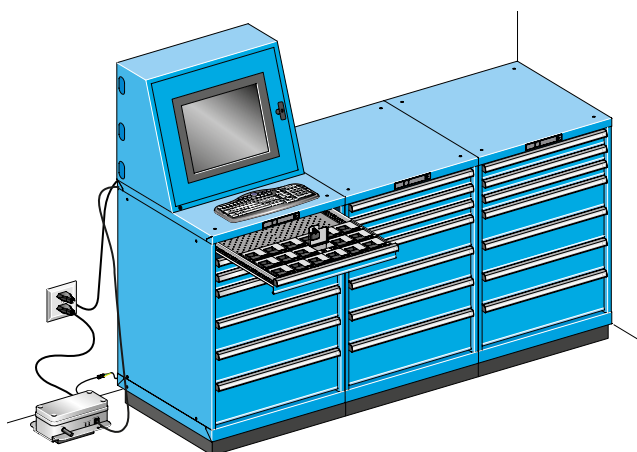
Abnahmeprotokoll
 Rapport de réception
 Verbale di collaudo
 Acta de recepción
 Commissioning protocol

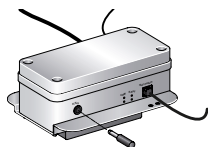




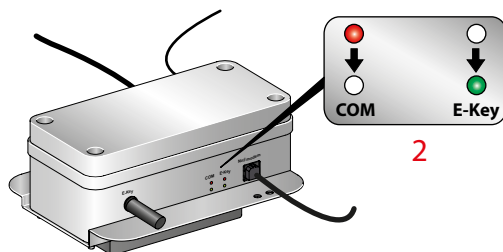
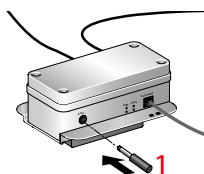


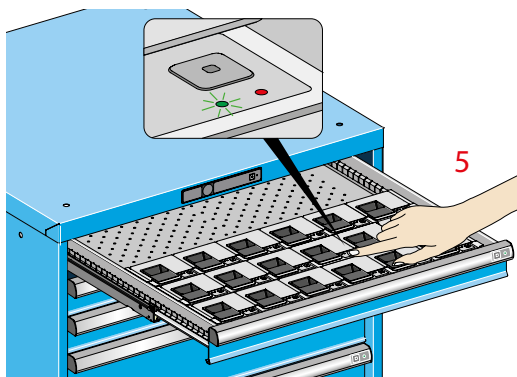
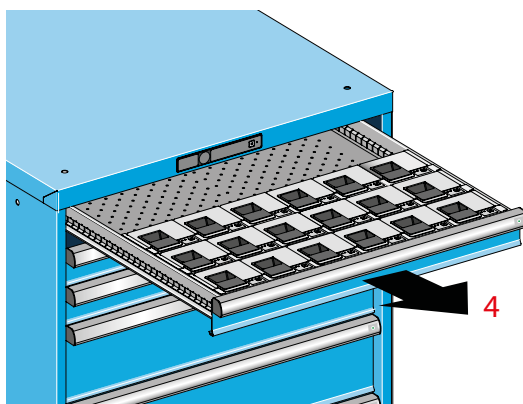
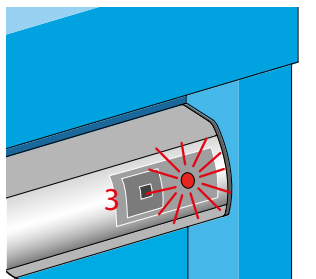
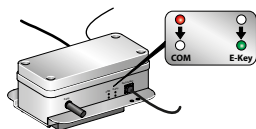
Interface: PC-Anschluss
 Connexion interface PC
 Collegamento interfaccia PC
 Conexión interfaz-PC
 Interface-PC connection

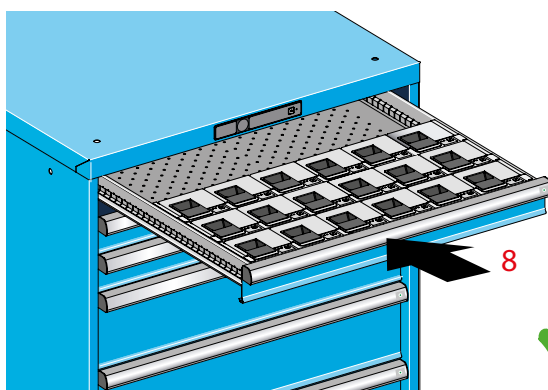
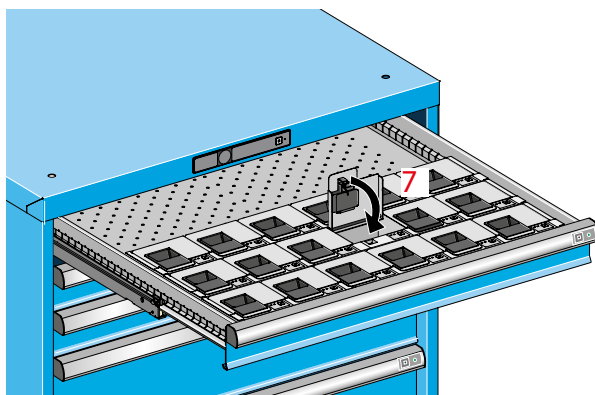
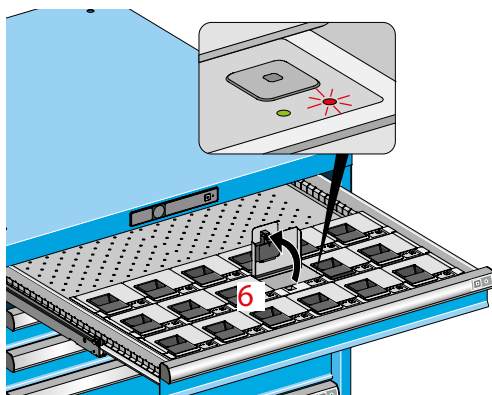
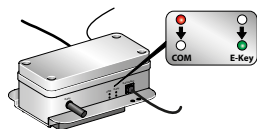




Systemtest
Test système
Test di sistema
Prueba del sistema
System test

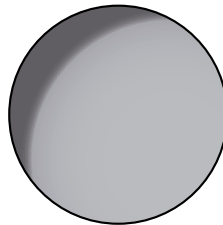








Lista Electronic Control



Order Nr.:

Date:

**Auf der CD sind wichtige Daten gespeichert!
Bitte CD gut aufbewahren.**

- Config. Data LEC Schrank.
- Anleitungen LEC.
- Support Link Lista.
- Service Tools Lista.





Lista AG
Fabrikstrasse 1
CH-8586 Erlen

☎ +41 71 649 21 11

📠 +41 71 649 22 03

info@lista.com

www.lista.com